

RWA-Technik
Elektronik – Pneumatik
Steuerungstechnik

 +49 (0) 24 03 / 99 50 - 0
 +49 (0) 24 03 / 655 30

Original-Einbauerklärung für eine unvollständige Maschine

Nr. A72-A75-20-01

Declaration of Incorporation of partly completed machinery

Deklaracja włączenia maszyny nieukończonej

nach Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II 1B

according to the Machinery Directive 2006/42/EC, annex II 1B

Zgodnie z Dyrektywą Maszynową 2006/42/WE,

Wir erklären für das Produkt
We declare for the product
deklarujemy, że dla produktu

Zahnstangenantrieb Typ / *Rack actuator type* / *siłownik zębatkowy typu*

E (E-xxx-xxx)

Das oben genannte Produkt ist eine unvollständige Maschine im Sinne der Maschinenrichtlinie. Es ist ausschließlich zum Einbau in eine Maschine oder unvollständige Maschine vorgesehen und entspricht daher noch nicht allen Anforderungen der Maschinenrichtlinie.

The above-mentioned product is a partly completed machine in the sense of the Machinery Directive. It is intended exclusively for installation in a machine or incomplete machine and therefore does not yet meet all the requirements of the Machinery Directive.

Wyżej wymieniony produkt jest maszyną niekompletną w rozumieniu dyrektywy maszynowej. Jest on przeznaczony wyłącznie do montażu w maszynie lub częściowo ukończonej maszynie i dlatego nie spełnia jeszcze wszystkich wymagań dyrektywy maszynowej.

Folgende grundlegende Anforderungen nach Anhang I der o. g. Richtlinie werden eingehalten:

The following essential requirements according to Annex I of the above-mentioned Directive are complied with:

Spełnione są następujące wymagania zasadnicze zgodnie z Załącznikiem I w/w Dyrektywy:

1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.4, 1.4.1, 1.4.2, 1.4.2.1, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.10, 1.5.11, 1.6.1, 1.6.2, 1.7.1, 1.7.1.1, 1.7.3

Im Weiteren sind folgende grundlegende Anforderungen anwendbar:

In addition, the following essential requirements are applicable:

Ponadto obowiązują następujące wymagania podstawowe:

1, 1.1, 1.1.6, 1.2, 1.2.2, 1.2.3, 1.3, 1.3.7, 1.3.9, 1.5, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.15, 1.6, 1.6.3, 1.7, 1.7.2, 1.7.4, 1.7.4.1, 1.7.4.2

Original-Einbauerklärung für eine unvollständige Maschine
Declaration of Incorporation of partly completed machinery
Deklaracja włączenia maszyny nieukończzonej

Nr. A72-A75-20-01

Die speziellen Unterlagen nach Anhang VII B wurden erstellt und werden der zuständigen nationalen Behörde bei begründeter Anfrage in elektronischer oder schriftlicher Form zur Verfügung gestellt.

The specific documents in accordance with Annex VII B have been prepared and will be provided on a reasoned request by the national authority in electronic or written form.

Szczegółowe dokumenty zgodnie z załącznikiem VII B zostały przygotowane i zostaną dostarczone na uzasadniony wniosek przez organ krajowy w formie elektronicznej lub pisemnej.

Die speziellen Unterlagen können angefordert werden bei:

The specific documents can be requested from:

O konkretne dokumenty można poprosić:

K + G Tectronic GmbH
Sabine Dominiczak-Kohler
In der Krause 48
52249 Eschweiler
Deutschland / Germany / Niemcy

Die grundlegenden Anforderungen der nachfolgend genannten Richtlinien werden eingehalten:

The essential requirements of the Directives listed hereunder are complied with:

Spełnione są zasadnicze wymagania dyrektyw wymienionych poniżej:

- 2014/35/EU (Niederspannungsrichtlinie / *Low Voltage Directive* / *dyrektywa niskonapięciowa*)
- 2014/30/EU (EMV-Richtlinie / *Electromagnetic compatibility* / *kompatybilność elektromagnetyczna*)

Zur Beurteilung wurden die folgenden Normen herangezogen:

The evaluation is based on the following standards:

Ocena opiera się na następujących standardach:

- | | | |
|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| • EN 61000-6-3:2007 + A1:2011 | • EN IEC 61000-6-2:2019 | • EN 60335-1:2012 + AC:2014 |
| • EN 55014-1:2017 | • EN 55014-2:2015 | + A11:2014 + A13:2017 |
| • EN IEC 61000-3-2:2019 | • EN 61000-4-2:2009 | + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 |
| • EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 | • EN 61000-4-3:2006 | • EN 60335-2-103:2015 |
| | + A1:2008 + A2:2010 | |
| | • EN 61000-4-4:2012 | |
| | • EN 61000-4-5:2014 + A1:2017 | |
| | • EN 61000-4-6:2014 | |
| | • EN IEC 61000-4-11:2020 | |
| | + AC:2020 | |

Die Inbetriebnahme ist so lange untersagt, bis festgestellt wurde, dass die Maschine, in die die unvollständige Maschine eingebaut werden soll, den Bestimmungen der Maschinenrichtlinie entspricht.

The partly completed machinery must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with the provisions of the Machinery Directive.

Maszyna nieukończona nie może być oddana do użytku, dopóki maszyna końcowa, do której ma zostać wbudowana, nie zostanie uznana za zgodną z postanowieniami Dyrektywy Maszynowej.

Eschweiler, 3. August 2022

K + G Tectronic GmbH



(Sabine Dominiczak-Kohler, Geschäftsführerin / *Managing Director* / *Dyrektor*)